



REPUBLIKA HRVATSKA
 **ISTARSKA ŽUPANIJA**
REGIONE ISTRIANA

ŽUPAN

KLASA: 602-03/20-02/09
URBROJ: 2163/1-01/8-20-02
Pula, 08. svibnja 2020.

SKUPŠTINA ISTARSKJE ŽUPANIJE
n/p predsjednika Valtera Drandića
Dršćevka 3,
52 000 Pazin

PREDMET: Odluka o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za školsku godinu 2020./2021. Talijanske srednje škole-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br.10/09,4/13, 16716, 1/17, 2/17,2/18 i 30/18-pročišćeni tekst), Zamjenik župana koji obnaša dužnost Župana Istarske županije dana 08. svibnja 2020. godine donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za školsku godinu 2020./2021. Talijanske srednje škole-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Percan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Zamjenik župana koji
obnaša dužnost Župana
Fabrizio Radin**

Na temelju članka 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ 49/15 i 47/17) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16716, 1/17, 2/17, 2/18 i 30/18) Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ 2020. godine donosi

ODLUKU
o davanju suglasnosti na prijedlog
Odluke o godišnjim troškovim školovanja za školsku godinu 2020./2021.
Talijanske srednje škole-
Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno

I. Skupština Istarske županije daje suglasnost na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za školsku godinu 2020./2021. , koju je donio Školski odbor Talijanske srednje škole-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno KLASA: 003-06/20-01/01 URBROJ: 2171-10-02-20-05 od 20. ožujka 2020.

II. Utvrđeni prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja Talijanske srednje škole-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno iz točke I., sastavni je dio ove Odluke.

III. Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik
Valter Drandić

Dostaviti:

1. Ministarstvo uprave
Maksimirska 63 Zagreb
2. Ministarstvo znanosti i obrazovanja
Donje Svetice 38 Zagreb
3. Zamjeniku župana koji obnaša dužnost
Župana Istarske županije
4. TSŠ-SMSI Rovinj- Rovigno
5. Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
6. Objava
7. Pismohrana, ovdje



Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati per l'iscrizione alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" 49/15 e 47/17) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09, 4/13, 13/16/16, 1/17, 2/17, 2/18 e 30/18), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del _____ 2020 emana la

DELIBERA
sul consenso alla proposta della
Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione per l'anno scolastico
2020/2021
della Talijanska srednja škola-
- Scuola media superiore italiana Rovinj - Rovigno

I L'Assemblea della Regione Istriana delibera il consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali per l'anno scolastico 2020/2021 emanata dal Comitato scolastico della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno, CLASSE: 003-06/20-01/01 N.PROT.: 02/10/2171-20-05 del 20 marzo 2020.

II La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno, di cui al punto I è parte integrante della presente Delibera.

III La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE:
N.PROT.:
Pisino

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente
Valter Drandić



Na temelju članka 118. a u svezi članka 22. stavka 8. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (Narodne Novine, br. 87/08., 86/09., 92/10., 105/10.-ispravak, 90/11, 16/12, 86/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18 i 98/19), i članka 3., stavka 3 Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole (Narodne novine, broj 49/15 i 47/17), Školski odbor Talijanske srednje škole – Scuola media superiore italiana Rovinj – Rovigno na sjednici održanoj putem dopisništva od 19. do 20. ožujka 2020. donosi

Ai sensi dell'articolo 118 e in riferimento all'articolo 22 comma 8 della Legge sull'educazione e sull'istruzione nella scuola elementare e media superiore („Narodne Novine“, no. 87/08, 86/09, 105/10-corr, 90/11, 16/12, 86/12 e 94/13, 152/14, 7/17, 68/18 e 98/19), nonché al Regolamento sugli elementi e sui criteri di scelta dei candidati per l'iscrizione alle prime classi della scuola media superiore („Narodne Novine“, no. 49/15 e 47/17), il Comitato scolastico della Talijanska srednja škola - Scuola media superiore italiana Rovinj -Rovigno alla seduta tenutasi per corrispondenza dal 19 al 20 marzo 2020, emana la seguente

PRIJEDLOG ODLUKE O GODIŠNJIM TROŠKOVIMA ŠKOLOVANJA

PROPOSTA DELLA DECISIONE SULL'IMPORTO DELLE SPESE SCOLASTICHE ANNUALI

I.

Ovom Odlukom utvrđuje se visina školarine za školsku godinu 2020./21. za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europske unije koji ne ispunjavaju ni jedan od uvjeta iz članka 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ broj 49/15 i 47/17), a koji se upisuju u srednju školu kao redoviti učenici.

La presente Decisione stabilisce l'importo delle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2020/2021 per i candidati cittadini stranieri provenienti da paesi dell'Unione Europea che non soddisfano nessuna delle condizioni di cui all'articolo 3 del Regolamento sugli elementi e sui criteri di scelta dei candidati per l'iscrizione alle prime classi della scuola media superiore („Narodne novine“, no. 49/15 e 47/17) e che si iscrivono come allievi regolari.

II.

Godišnji troškovi školovanja za kandidate iz stavka I. ove Odluke iznose 2.500,00 kuna, a plaćaju se prilikom upisa u I. razred u računovodstvu škole.

Le spese scolastiche annuali per i candidati di cui al comma I della presente decisione, ammontano a 2.500,00 kune e si pagano in Contabilità della Scuola al momento dell'iscrizione in prima classe.

III.

Ova Odluka stupa na snagu danom objave na oglasnoj ploči škole i web stranici škole, a nakon što Osnivač izda suglasnost na istu.

Questa Decisione entra in vigore con la data della pubblicazione nella bacheca e sulle pagine web della Scuola, dopo aver ricevuto il benestare del Fondatore.

Predsjednica Školskog odbora
Presidentessa del Comitato scolastico



Jasmina Šošić, prof.

U Rovinju – A Rovigno, 20-03-2020

KLASA-SIGLA AMM.: 003-06/20-01/01

URBROJ- N.PROTOCOLLO: 2171-10-02-20- 05